

**FORM 9****Deadline:  
14 Mar 2024**

**HKTDC Hong Kong Gifts & Premium  
Fair 2024**  
香港貿發局香港禮品及贈品展2024  
**27-30/4/2024**

**Return to :**  
Composers & Authors Society of HK Ltd  
18/F Universal Trade Centre  
3 Arbuthnot Road, Central, Hong Kong  
Tel : (852) 2846 3268  
Fax : (852) 2846 3261

**Copyright Performance Right Permit For  
One-off Musical Event Order Form**  
**版權音樂短期准許證申請表**

**APPLICATION FORM 申請表格**

**P**

香港中環亞畢諾道三號禮賓中心十八樓  
18/F Universal Trade Centre  
3 Arbuthnot Road  
Central, Hong Kong  
Tel 電話 : 2846 3268 Fax 傳真 : 2537 0569  
Customer Service Hotline 客戶服務熱線: 2846 3229  
E-mail 電郵 : public.performance@cash.org.hk

**依據 1997 年香港版權法例**

**In compliance with the Hong Kong Copyright Ordinance (1997)**

**版權音樂短期准許證申請表**

**APPLICATION FOR A COPYRIGHT MUSIC PERFORMANCE RIGHT PERMIT FOR ONE-OFF MUSICAL EVENTS**

On-line Application for a Copyright Music Performance Licence is now available at CASH Website [www.cash.org.hk](http://www.cash.org.hk)  
現在您可以在 CASH 網站 [www.cash.org.hk](http://www.cash.org.hk) 即時申請版權音樂演奏牌照

**1. PARTICULARS OF PERMIT HOLDER 持證人資料**

持證 / 或機構名稱 (英文) Name of Permit Holder / Organization in English		
持證 / 或機構名稱 (中文) Name of Permit Holder / Organization in Chinese	電話 Tel.	傳真 Fax.
持證 / 或機構地址 (或有限公司註冊地址) Address of Permit Holder / Organization (or Registered Office of Limited Company)		
商業登記號碼 Business Registration Certificate Number	公司註冊號碼 Company Registration Number	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡電話 Contact Tel.
聯絡人職位 Position of Contact Person		傳真號碼 Fax No.
(a) Name of event: English : 節目名稱 英文 _____ Chinese : 中文 _____		
(b) Date(s) of event: 舉行日期 _____		
(c) Venue : 舉行地點 _____		
(d) Booth Number (if applicable) : 攤位編號 (如適用) _____	Booth Size (Music Audible Area) : 攤位面積 (播放音樂之範圍) _____	m <sup>2</sup> 平方米

**2. TYPE OF EVENT 節目形式**

(a) Please "✓" the appropriate 請選出所屬類別

<input type="checkbox"/> Ball/Party	舞會	<input type="checkbox"/> Mini Concert	小型演唱會
<input type="checkbox"/> Bus/Tram Parade	花車巡遊	<input type="checkbox"/> Opening/Closing Ceremony	開幕 / 閉幕典禮
<input type="checkbox"/> Cantonese Opera Singing	粵曲演唱	<input type="checkbox"/> Prize Presentation Day	頒獎典禮
<input type="checkbox"/> Carnival	嘉年華會	<input type="checkbox"/> Product Promotion	產品推廣
<input type="checkbox"/> Concert	音樂會	<input type="checkbox"/> Singing Contest	歌唱比賽
<input type="checkbox"/> Exhibition	展覽會	<input type="checkbox"/> Speech Day/Graduation Ceremony	演講會 / 畢業典禮
<input type="checkbox"/> Film Premier	首映禮	<input type="checkbox"/> Sports/Swimming Gala	陸運 / 水運會
<input type="checkbox"/> Fans Club Gathering	歌迷會聚會	<input type="checkbox"/> Others	其他
<input type="checkbox"/> Fashion/Dance Show	時裝/舞蹈表演		
<input type="checkbox"/> Variety Show	綜合表演		

(b) Total duration of Music: 總演奏音樂時間

Live Music Performance: 現場音樂演奏 \_\_\_\_\_ 分鐘 minutes

Background Music (Mechanical Performance): 背景音樂(機械性演奏) \_\_\_\_\_ 分鐘 minutes

(Continued Overleaf 轉後頁)

**隸屬國際音樂家協會**

Member of International Confederation of Societies of Authors and Composers

# APPLICATION FORM 申請表格

# P

## 3. FACILITIES OF PERFORMANCE 播放設備

Facilities of Visual Music Performance 影像音樂播放設備

No. of video screen(s):

螢光屏數目

No. of video wall(s):

螢光幕牆數目

Size of Video Wall :

螢光幕牆面積

ft<sup>2</sup> 平方呎

## 4. HOUSE RECEIPTS 門券

No 無

Aggregate Venue Hiring Charges:

(including any charges for reimbursables and miscellaneous charges)

綜合場租 (包括其他雜項支出)

Yes 有

Ticket Price:

票價

Full House Receipts Value :

全場門券收入

Nominal Value, Complimentary and Discounted Tickets (Original Value):

贈券及優待券總面值 (原來價值)

No. of Attendance :

全場出席人數

## 5. PARTICULAR OF APPLICANT 申請人資料

Full name of Applicant :

申請人姓名

English (英文) :

(Mr./Miss/Mrs.)

Chinese (中文) :

(先生/小姐/太太)

Position of Applicant :

申請人職位

Signature of Applicant & Company Chop :

申請人簽名及公司印章

Date of Application :

申請日期

(for office use 本會專用)

Mean of Performance		Licensee No.	
Due Date		Remarks	
Industry		Rate	
Terr. / LO		Total Permit Fees Payable	

### 有關收集及使用個人資料

閣下所提供之個人資料，包括(但不限於)姓名、郵寄地址、電郵地址及電話號碼等，將被儲存在本協會的資料庫，並可能用作發放本協會的資訊及活動訊息，包括(但不限於)：節目、活動、籌款活動、新聞資訊、報告、刊物以及音樂相關的商品、服務及活動優惠等。有關個人資料，本協會除作上述用途外，不會在未徵得其本人的同意下以任何形式出售、租借或提供予第三者。如不欲獲得本協會的資訊，請連同姓名及聯絡方法以電郵 [public.performance@cash.org.hk](mailto:public.performance@cash.org.hk)、傳真(852) 2846 3261 或郵寄至「香港中環亞畢諾道 3 號環貿中心 18 樓」通知本協會。

### Collection and Use of Personal Data

All personal data including, but not limited to, your name, mailing address, email address and telephone number, etc. provided will be stored in the system of Composers and Authors Society of Hong Kong Ltd. (CASH) and may be used for delivering CASH information and updates which include, but not limited to, programmes, events, fundraising activities, newsletters, reports, publications, and music related merchandise, service and event promotions, etc. We will limit your personal data to be used only for the aforesaid purposes. We will not sell or share your personal information with any third party without seeking your prior consent. If you do not wish to receive such information, please inform CASH with your name and contact details via email: [public.performance@cash.org.hk](mailto:public.performance@cash.org.hk), fax: (852) 2846 3261 or post: "18/F, Universal Trade Centre, 3 Arbuthnot Road, Central, HK".

Application form download

申請表下載

[https://www.cash.org.hk/download.php?file=/assets/pdf\\_forms/PPLOne-OffForm-P.pdf](https://www.cash.org.hk/download.php?file=/assets/pdf_forms/PPLOne-OffForm-P.pdf)